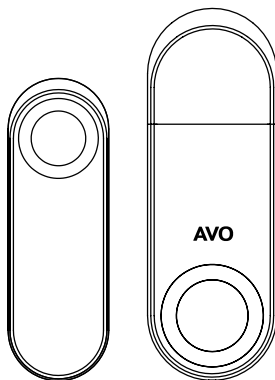


# AVO

# AFT

Fotokomórki na podczerwień



# THINK GREEN PRINT LESS

Oszczędzaj papier i upraszczaj swoje życie! Zeskanuj nasz kod QR aparatem swojego smartfona, aby uzyskać natychmiastowy dostęp do wielojęzycznych instrukcji

*Save paper and simplify your life! Scan our QR Code with your smartphone's camera to instantly access the multilingual instructions*

Économisez du papier et simplifiez votre vie ! Scannez notre QR Code avec l'appareil photo de votre smartphone pour accéder instantanément aux instructions multilingues

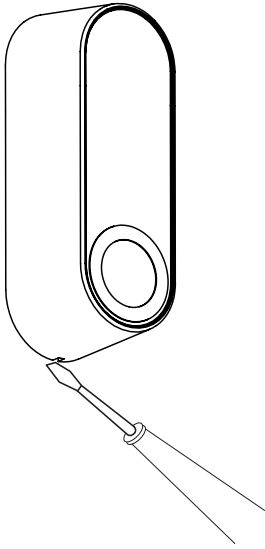
*¡Ahorra papel y simplifica tu vida! Escanea nuestro código QR con la cámara de tu smartphone para acceder instantáneamente a las instrucciones multilingües*

Spare Papier und vereinfache dein Leben! Scanne unseren QR-Code mit der Kamera deines Smartphones, um sofortigen Zugriff auf mehrsprachige Anleitungen zu erhalten

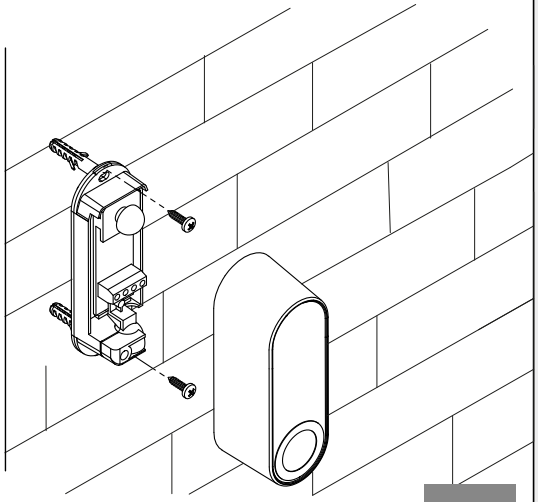
*Risparmia carta e semplifica la tua vita! Scansiona il nostro QR Code con la fotocamera del tuo smartphone per avere accesso istantaneo alle istruzioni multilingua*

Economize papel e simplifique sua vida! Escaneie nosso código QR com a câmera do seu smartphone para acessar instantaneamente as instruções multilíngues



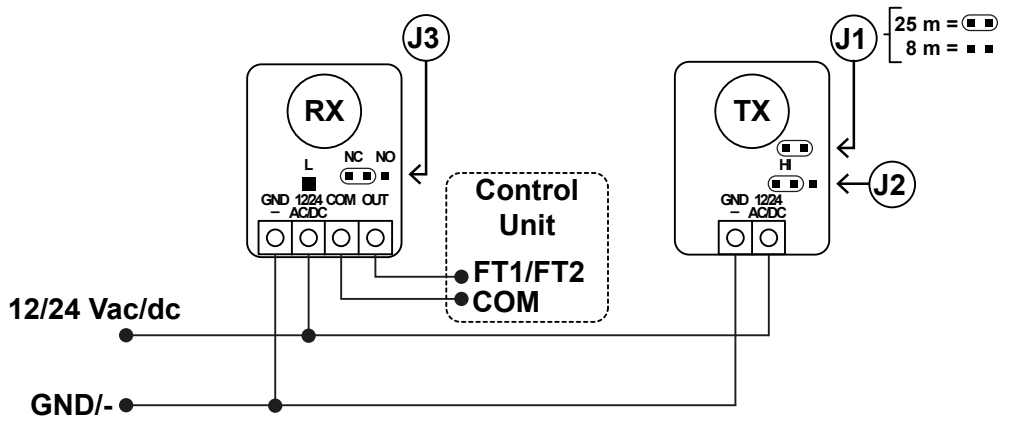


**1a**



**1b**

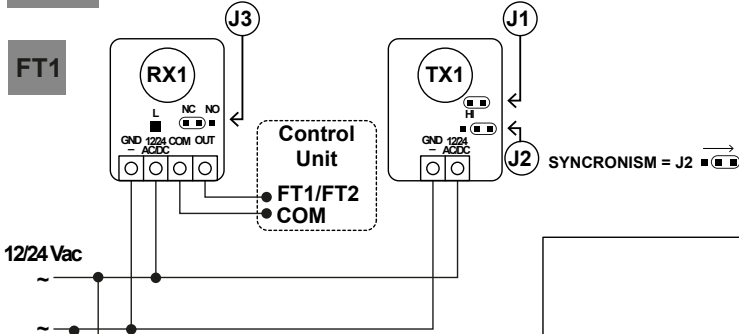
**SINGLE FT CONNECTIONS**



4

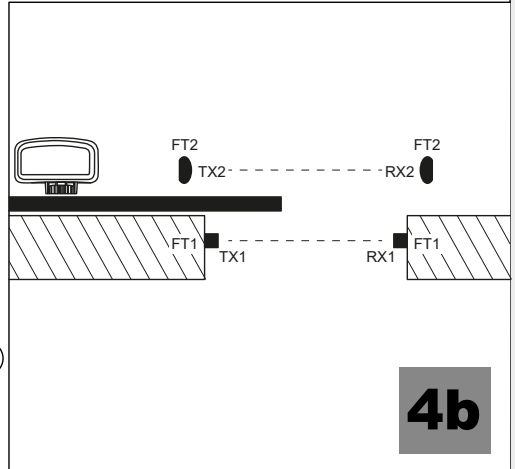
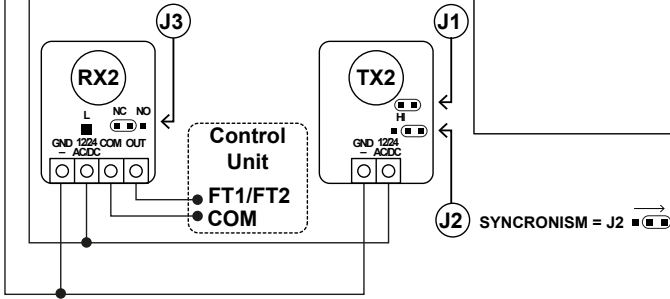
DOUBLE FT CONNECTIONS WITH SYNCHRONISM  
"only Vac"

FT1



12/24 Vac

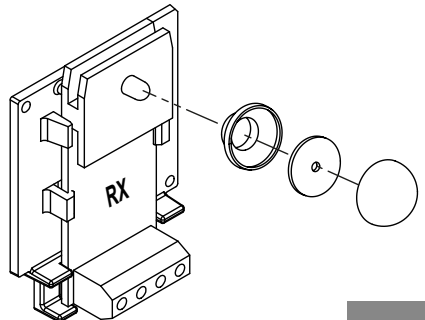
FT2



4b



5



6

## 1 - ZALECENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

**UWAGA – dla bezpieczeństwa osób należy przestrzegać tych instrukcji i zachować je do wykorzystania w przyszłości.**

Przed rozpoczęciem instalacji należy dokładnie przeczytać instrukcję. Projektowanie i produkcja urządzeń wchodzących w skład produktu oraz informacje zawarte w niniejszej instrukcji odpowiadają obecnie obowiązującym przepisom dotyczącym bezpieczeństwa. Pomimo tego, błędna instalacja i błędne programowanie mogą skutkować poważnymi obrażeniami osób, które wykonują pracę oraz tych, które będą używać instalacji. Dlatego też, w trakcie instalacji, ważnym jest, aby postępować zgodnie z wszystkimi instrukcjami znajdującymi się w tym podręczniku.

## 2 - WPROWADZENIE DO PRODUKTU

### FOTOKOMÓRKI NA PODCZERWIEN

Fotokomórki z serii AFT to urządzenia stosowane w automatyce drzwi i bram pozwalających wykryć obecność przeszkód wzdłuż linii działania pomiędzy nadajnikiem a odbiornikiem.

**Uwaga: każde inne użycie odmiennie od tego opisanego i w warunkach odmiennych od tych określonych w niniejszej instrukcji należy uznać za niewłaściwe i zabronione.**

| KOD    | OPIS   |
|--------|--|
| AFT23  | Para fotokomórek zewnętrznych (80x30x28mm).                      |
| AFT180 | Para fotokomórek zewnętrznych regulowanych o 180° (120x30x30mm). |

| DANE TECHNICZNE                    | AFT23                       | AFT180                      |
|------------------------------------|-----------------------------|-----------------------------|
| zasięg                             | 25 m / 8 m*                 | 25 m / 8 m*                 |
| stopień ochrony                    | IP54                        | IP54                        |
| zasilanie                          | 12-30Vac 12-40Vdc           | 12-30Vac 12-40Vdc           |
| pobór prądu rx                     | 27 mA                       | 27 mA                       |
| pobór prądu tx                     | 10 mA                       | 10 mA                       |
| maks.zasilanie styków przełącznika | 1A Obciążenie rezystancyjne | 1A Obciążenie rezystancyjne |
| maks.napięcie styków przełącznika  | 24 Vdc                      | 24 Vdc                      |
| temperatura pracy                  | -20° +55°C                  | -20° +55°C                  |

\* pełna moc / moc ograniczona

### GLÓWNE KOMPONENTY

- Obudowa obwodu optyczno-elektronicznego
- Obwód optyczno-elektroniczny
- Pokrywa z wbudowanym ekranem na podczerwień
- Osłona przeciwosieplenkowa
- Śruby mocujące

## 3 - KONTROLE WSTĘPNE

**UWAGA - przed instalacją produktu sprawdzić i skontrolować następujące punkty:**

- Sprawdzić, czy powierzchnia na której będzie montowane urządzenie jest solidna i nie powoduje wibracji
- Użyć podłączeń elektrycznych adekwatnych do wymagań prądu
- Sprawdzić czy zasilanie jest zgodne z wartościami danych technicznych

## 4 - INSTALACJA PRODUKTU

### OPIS MONTAŻU

- Przygotować miejsce montażu przewodów
- Otworzyć obudowę fotokomórek za pomocą śrubokrętu (**Rys.1a**)
- Przymocować podstawę do ściany, używając odpowiednich śrub zawartych w zestawie (**Rys. 2a**)
- Podłączyć przewody zgodnie z zaleceniami zawartymi w punkcie 3 (**schemat połączeń elektrycznych dla fotokomórek**) albo zgodnie z punktem 4 (**schemat połączeń elektrycznych dla pary zsynchronizowanych fotokomórek**)
- Sprawdzić ustawienia nadajnika i odbiornika upewniając się, że dioda LED na odbiorniku stale świeci (**Rys.5**)
- Wybierz żądany typ wyjścia (J3)
- Zamontuj pokrywe fotokomórki
- Zweryfikuj: styk normalnie zamknięty NC (wg. ustawień fabrycznych) - styk normalnie otwarty NO

**SYNCHRONIZACJA:** umożliwia działanie dwóch par fotokomórek bez wzajemnych zakłóceń. Aby aktywować tę funkcję, fotokomórki muszą być zasilane przez VAC, a zworka pokazana na rysunku 4 musi być przesunięta w kierunku S.

Na przykład synchronizacja może zapobiec przypadkowym i niechcianym odbiciom nadajnika w przejeżdżających pojazdach podczas korzystania z wielu par fotokomórek. Takie zdarzenie może przerwać funkcję bezpieczeństwa fotokomórek i stworzyć ryzyko uderzenia bramą lub drzwiami.

**FUNKCJA "REKOMPENSATA ŚNIEGU":** fotokomórka automatycznie dostosowuje czasy reakcji w przypadku fałszywego zaciemnienia spowodowanego zjawiskami atmosferycznymi, takimi jak śnieg lub ulewny deszcz.

**NIŚKI ZASIĘG:** w celu uniknięcia interferencji między fotokomórkami i co się z tym wiąże niezdolności do wykrycia przeszkody z powodu zbytznego przybliżenia między nimi, należy usunąć zworkę, aby zmniejszyć zasięg z 25 m. na 8 m. (**Rys.3**)

## 5 - PRÓBA TECHNICZNA I URUCHOMIENIE

Procedura testowania instalacji musi być przeprowadzona przez wykwalifikowanego technika, który musi przeprowadzić przewidziane próby mające na celu określenie obecności ryzyka i określić zgodność instalacji z obowiązującymi normami, a szczególnie z postanowieniami EN 12453, która określa metody testów dla systemów automatyki drzwi i bram. Po uzyskaniu pozytywnego wyniku procedury testowania wszystkich (a nie tylko niektórych) urządzeń instalacji można rozpocząć uruchomienie, postępując zgodnie ze wskazówkami umieszczonymi w instrukcji głównego produktu

## 6 - UZUPEŁNIENIA

**OSŁONA OPCJONALNA:** jeśli zajdzie konieczność zredukowania pola zasięgu odbiornika należy umieścić osłonę opcjonalną znajdującą się w zestawie (**Rys. 6**)

## 7 - USUVANIA

Elementy opakowania (karton, plastik itp.), należyce oddzielone, należy umieścić w odpowiednich pojemnikach. Elementy urządzenia, takie jak płytki elektroniczne, części metalowe, baterie itp. muszą być odseparowane i zróżnicowane. W przypadku metod utylizacji należy stosować przepisy obowiązujące w miejscu

instalacji. NIE WYRZUCAĆ DO ŚRODOWISKA!



## 8 - DEKLARACJA WE WŁĄCZENIA MASZYNY NIEUKOŃCZONEJ

Nież podpisany Nicola Michelin, Dyrektor Generalny firmy: Key Automation srl, Via Meucci 23 - 30027 San Donà di Piave (VE) – WŁOCHY oświadcza, że rodzaj produktu:

AFT - Fotokomórki na podczerwień z modułem RX-TX

Modelu: AFT23 - AFT180

Jest zgodny z następującymi przepisami wspólnotowymi (WE):

Dyrektywa maszynowa 2006/42/WE  
Dyrektywa EMC 2014/30/UE  
Dyrektywa LVD 2014/35/UE  
Dyrektywa RoHS 2011/65/UE

Zgodnie z następującymi normami zharmonizowanymi:

EN IEC 61000-6-2:2019  
EN 61000-6-3:2007+A1:2011  
EN 60529:1991+A1:2000+A2:2013

Oświadcza, że dokumentacja techniczna została sporządzona zgodnie z załącznikiem VII części B dyrektywy 2006/42/WE i zostanie przekazana na uzasadniony wniosek organów krajowych. Oświadcza również, że nie może używać wyżej wymienionego produktu, dopóki maszyna, w której ten produkt jest zawarty, nie zostanie zidentyfikowana i zadeklarowana zgodnie z rozporządzeniem 2006/42/WE.

San Donà di Piave (VE), 08/07/2020

Amministratore Delegato  
General Manager  
Nicola Michelin

**AVO Group Sp. z o.o.**  
ul. Bukowa 2  
05-850 Szeligi  
www.avogroup.eu

Made for AVO by Key Automation S.r.l.  
Via Meucci, 23  
30027 San Donà di Piave (VE), Italy

581FT23A REV00